

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ворошилова Ольга Леонидовна

Должность: декан ФЛИМК

Дата подписания: 18.09.2023 21:11:24

Уникальный программный ключ:

abd894de8ff3e454f187dcddc5d14b3be82fda3f663e010c359e4ba6bb821c5e

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ворошилова Ольга Леонидовна

Должность: декан ФЛИМК

Дата подписания: 23.12.2020 15:34:14

Уникальный программный ключ:

abd894de8ff3e454f187dcddc5d14b3be82fda3f663e010c359e4ba6bb821c5e

## Аннотация к рабочей программе

### дисциплины «Общая и компьютерная лексикография»

**Цель преподавания дисциплины:** формирование у студентов представления о принципах лингвистического построения тезауруса с учетом парадигматической и синтагматической ориентации словарей и на основе современных информационных технологий..

#### Задачи изучения дисциплины:

- знакомство с различными типами словарей и машинными фондами национальных языков;
- изучение системных методов описания лексики в словарях разной направленности;
- рассмотрение способов создания тезаурусов для формального распознавания смысла;
- овладение приемами автоматизации и компьютеризации лексикографических работ;
- анализ проблематики современной лексикографии;
- рассмотрение корпусов и системы автоматического машинного перевода;
- формирование навыков работы с программными средствами и информационными ресурсами корпусной лингвистики;
- воспитание средствами преподаваемого предмета национального самосознания и толерантности;
- духовное развитие личности.

#### Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины:

способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-7).

владение принципами создания электронных языковых ресурсов (текстовых, речевых и мультимодальных корпусов; словарей, тезаурусов, онтологий; фонетических, лексических, грамматических и иных баз данных и баз знаний) и умением пользоваться такими ресурсами (ПК-10).

#### Разделы дисциплины:

Лексикографический аспект прикладной лингвистики. Лексикография как наука. История развития лексикографии. Русская лексикография. Типология словарей. Концепция и структура словаря. Структура словарной статьи. Лингвистические синхронные словари. Толковые словари. Словари новых слов и словари языковых изменений. Стилистические словари. Словари языка писателя. Словники (прямые и обратные) и частотные словари. Акцентологические словари.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Юго-Западный государственный университет

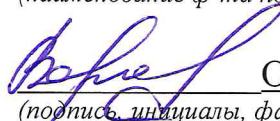
УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

лингвистики и межкультурной

коммуникации

*(наименование ф-та полностью)*



О.Л. Ворошилова

*(подпись, инициалы, фамилия)*

«30» 08 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая и компьютерная лексикография

*(наименование дисциплины)*

ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

*шифр и наименование направления подготовки (специальности)*

направленность (профиль, специализация) «Теоретическая и прикладная  
лингвистика»

*наименование направленности (профиля, специализации)*

форма обучения очная


*(очная, очно-заочная, заочная)*

Курс – 2019

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № 7 «29» марта 2019 г.).

Рабочая программа дисциплины обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика» на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики № 1 «29» августа 2019 г.  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_  Степыкин Н.И.

Разработчик программы  
к.филол.н. \_\_\_\_\_  Беспалова Е.А.  
(ученая степень и ученое звание, Ф.И.О.)

Директор научной библиотеки \_\_\_\_\_  Макаровская В.Г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета протокол № 7 «29» 03 2020 г., на заседании кафедры  
ТЛЛ 31.08.2020, протокол № 1  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_  Н.И. Степыкин

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета протокол № 8 «25» 02 2020 г., на заседании кафедры  
ТЛЛ 02.07.2021, пр. № 2  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_  Н.И. Степыкин

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета протокол № 9 «25» 06 2021 г., на заседании кафедры  
ТЛЛ № 12 от 02.07.2022  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_  Степыкин Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета протокол № 7 от «28» 02 2022 г., на заседании кафедры ТГЛ №12 от 01.07.2023г.  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

Селюкеев И.В.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., на заседании кафедры \_\_\_\_\_  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., на заседании кафедры \_\_\_\_\_  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., на заседании кафедры \_\_\_\_\_  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

## 1 Цель и задачи дисциплины. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

### 1.1 Цель дисциплины

Формирование у студентов знаний о принципах лингвистического описания и построения тезауруса с учетом парадигматической и/или синтагматической ориентации словарей и на основе современных информационных технологий, умения пользоваться лексикографическими источниками, навыков сбора лексикографических данных.

### 1.2 Задачи дисциплины

- формирование знаний о различных типах словарей и машинных фондах национальных языков, о системных методах описания лексики в словарях разной направленности;
- формирование представлений о способах создания тезаурусов для формального распознавания смысла, о приемах автоматизации и компьютеризации лексикографических работ;
- формирование умения анализировать проблематику современной лексикографии;
- формирование навыка использования корпусов и систем автоматического машинного перевода в лингвистической практике;
- формирование навыков работы с программными средствами и информационными ресурсами корпусной лингвистики.

### 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной	Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
ПК-3	Способен применять методы сбора, анализа и документации лингвистических данных	ПК-3.1 Собирает лингвистические данные с помощью методик, соответствующих объекту и целям исследования	<b>Знать:</b> - принципы сбора лексикографических данных <b>Уметь:</b> - анализировать принципы сбора лексикографических данных <b>Владеть (или Иметь опыт деятельности):</b> - навыком сбора лексикографических данных

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной	Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
		ПК-3.2 Обрабатывает лингвистические данные с помощью методик, соответствующих объекту и целям исследования	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методики обработки лексикографических данных</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выбирать методики обработки лексикографических данных</li> </ul> <p><b>Владеть (или Иметь опыт деятельности):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыком обработки лексикографических данные с помощью методик, соответствующих объекту и целям исследования</li> </ul>
		ПК-3.3 Создаёт документы, отражающие результаты сбора и анализа лингвистических данных	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- принципы сбора и анализа лексикографических данных</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализировать собранные лексикографических данные</li> </ul> <p><b>Владеть (или Иметь опыт деятельности):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыком создания документов, отражающих результаты сбора и анализа лексикографических данных</li> </ul>

## 2 Указание места дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Общая и компьютерная лексикография» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы – программы бакалавриата 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика». Дисциплина изучается на 2 курсе в 4 семестре.

## 3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 2 зачетные единицы (з.е.), 72 академических часа.

Таблица 3 - Объем дисциплины

Виды учебной работы	Всего, Часов
Общая трудоемкость дисциплины	72
Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий (всего)	28
в том числе:	
Лекции	14
лабораторные занятия	0
практические занятия	14
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	43,9
Контроль (подготовка к экзамену)	0
Контактная работа по промежуточной аттестации (всего АттКР)	0,1
в том числе:	
Зачет	0,1
зачет с оценкой	не предусмотрен
Курсовая работа (проект)	не предусмотрена
экзамен (включая консультацию перед экзаменом)	не предусмотрен

**4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

#### 4.1 Содержание дисциплины

Таблица 4.1.1 – Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
1	Терминосистема лексикографии	Статус современной отечественной и зарубежной лексикографии. Лексикология и лексикография. Терминосистема лексикографии. Соотношение теоретической и прикладной лексикографии. Основные принципы лексикографического описания.
2	Лингвистическая база лексикографического описания	Лексикография как древнейшая область лингвистического описания. Понятие типологии словарей. Различные подходы к классификации лингвистических словарей. Типы лингвистических словарей. Энциклопедические и лингвистические словари. Аспекты классификации словарной лингвистической информации. Системное описание лексики в словарях парадигматической и синтагматической ориентации.
3	Тезаурусы. Лингвистические принципы построения тезауруса	Понятие тезауруса. История представления концептуального знания о мире в виде тезауруса. Принципы классификации словарей-тезаурусов. Популярные тезаурусы и их особенности

4	Терминоведение и терминологическая лексикография	Понятие термина. Сущность терминоведения. Понятие терминологического словаря. Принцип организации данных в терминологических словарях. Обзор терминологических словарей.
5	Терминологические банки данных (сущность, структура)	Представление о банках данных. Основные подходы к созданию банков данных. Этапы построения терминологического банка. Виды терминологических банков данных. Справочный банк терминов.
6	Автоматизация лексикографии. Методы компьютеризации лексикографических работ	Лингвистические информационные ресурсы. Компьютерная лексикография. Автоматические словари. Общие и отличительные черты традиционной и автоматической лексикографии.
7	Машинные фонды национальных языков	Фонды национальных языков. Фонд как корпус. Национальный корпус русского языка. Словари, созданные на основе Национального машинного фонда.

Таблица 4.1.2 – Содержание дисциплины и его методическое обеспечение

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методические материалы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Компетенции
		лек., час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Терминосистема лексикографии	2	1		У-1, У-2, У-4, МУ-1	2-С	ПК-3
2	Лингвистическая база лексикографического описания	2	2		У-1, У-2, У-3, МУ-1	4-К	ПК-3
3	Тезаурусы. Лингвистические принципы построения тезауруса	2	3		У-1, У-2, У-3, У-4, МУ-1	6-С	ПК-3
4	Терминоведение и терминологическая лексикография	2	4		У-1, У-2, У-3, У-4, МУ-1	8-К	ПК-3
5	Терминологические банки данных (сущность, структура)	2	5		У-1, У-2, У-3, У-4, МУ-1	10-С 12-К	ПК-3
6	Автоматизация лексикографии. Методы компьютеризации лексикографических работ	2	6		У-1, У-2, У-3, У-4, МУ-1	14-С 16-К	ПК-3
7	Машинные фонды национальных языков	2	7		У-1, У-2, У-3, У-4, МУ-1	18-С	ПК-3

С – собеседование, К – контрольные задания

## 4.2 Лабораторные работы и (или) практические занятия

### 4.2.1 Лабораторные работы



Таблица 4.2.1 – Лабораторные работы

№	Наименование лабораторной работы	Объем, час.
1	2	3
1	Терминосистема лексикографии	2
2	Лингвистическая база лексикографического описания. Аудиторная контрольная работа № 1.	2
3	Тезаурусы. Лингвистические принципы построения тезауруса	2
4	Терминоведение и терминологическая лексикография. Аудиторная контрольная работа № 2.	2
5	Терминологические банки данных (сущность, структура). Аудиторная контрольная работа № 3.	2
6	Автоматизация лексикографии. Методы компьютеризации лексикографических работ. Аудиторная контрольная работа № 4.	2
7	Машинные фонды национальных языков	2
Итого		14

### 4.3 Самостоятельная работа студентов (СРС)

Таблица 4.3 – Самостоятельная работа студентов

№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы) дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час
1	2	3	4
1.	Терминосистема лексикографии	1-2 недели	5
2.	Лингвистическая база лексикографического описания	3-4 недели	5
3.	Тезаурусы. Лингвистические принципы построения тезауруса	5-6 недели	5
4.	Терминоведение и терминологическая лексикография	7-8 недели	5
5.	Терминологические банки данных (сущность, структура)	9-10 недели	5
6.	Автоматизация лексикографии. Методы компьютеризации лексикографических работ	11-14 недели	10
7.	Машинные фонды национальных языков	15-18 недели	8,9
Итого			43,9

## 5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Студенты могут при самостоятельном изучении отдельных тем и вопросов дисциплин пользоваться учебно-наглядными пособиями, учебным оборудованием и методическими разработками кафедры в рабочее время, установленное Правилами внутреннего распорядка работников.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине организуется:

*библиотекой университета:*

– библиотечный фонд укомплектован учебной, методической, научной, периодической, справочной и художественной литературой в соответствии с УП и данной РПД;

– имеется доступ к основным информационным образовательным ресурсам, информационной базе данных, в том числе библиографической, возможность выхода в Интернет.

– *кафедрой:*

– путем обеспечения доступности всего необходимого учебно-методического и справочного материала;

– путем предоставления сведений о наличии учебно-методической литературы, современных программных средств;

– путем разработки: заданий для самостоятельной работы; вопросов для собеседования и контрольных работ; вопросов к зачету и т.д.

– *типографией университета:*

– помощь авторам в подготовке и издании научной, учебной и методической литературы; удовлетворение потребности в тиражировании научной, учебной и методической литературы.

## **6 Образовательные технологии. Технологии использования воспитательного потенциала дисциплины**

Реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в образовательном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования профессиональных компетенций обучающихся.

Таблица 6.1 – Интерактивные образовательные технологии, используемые при проведении аудиторных занятий

№	Наименование раздела (темы лекции, практического или лабораторного занятия)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Объем, час.
1	2	3	4
1	Терминоведение и терминологическая лексикография	Лекция-визуализация	2
2	Терминологические банки данных (сущность, структура)	Лекция-визуализация	2
3	Автоматизация лексикографии. Методы компьютеризации лексикографических работ	Лабораторная работа с разбором конкретных ситуаций	2
4	Машинные фонды национальных языков	Лабораторная работа с разбором конкретных ситуаций	2
Итого			8

Содержание дисциплины обладает значительным воспитательным потенциалом, поскольку в нем аккумулирован исторический и современный научный опыт человечества. Реализация воспитательного потенциала дисциплины осуществляется

в рамках единого образовательного и воспитательного процесса и способствует непрерывному развитию личности каждого обучающегося. Дисциплина вносит значимый вклад в формирование профессиональной культуры обучающихся. Содержание дисциплины способствует духовно-нравственному, профессионально-трудовому, культурно-творческому воспитанию обучающихся.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины подразумевает:

– целенаправленный отбор преподавателем и включение в лекционный материал, материал для лабораторных занятий содержания, демонстрирующего обучающимся образцы настоящего научного подвижничества создателей и представителей данной отрасли науки, высокого профессионализма ученых, их ответственности за результаты и последствия деятельности для природы, человека и общества; примеры подлинной нравственности людей, причастных к развитию науки, культуры, экономики и производства, а также примеры высокой духовной культуры, патриотизма, гражданственности, гуманизма, творческого мышления;

– применение технологий, форм и методов преподавания дисциплины, имеющих высокий воспитательный эффект за счет создания условий для взаимодействия обучающихся с преподавателем, другими обучающимися, представителями работодателей (разбор конкретных ситуаций и др.);

– личный пример преподавателя, демонстрацию им в образовательной деятельности и общении с обучающимися за рамками образовательного процесса высокой общей и профессиональной культуры.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины на учебных занятиях направлена на поддержание в университете единой развивающей образовательной и воспитательной среды. Реализация воспитательного потенциала дисциплины в ходе самостоятельной работы обучающихся способствует развитию в них целеустремленности, инициативности, креативности, ответственности за результаты своей работы – качеств, необходимых для успешной социализации и профессионального становления.

## 7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### 7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенций и дисциплины (модули) и практики, при изучении/ прохождении которых формируется данная компетенция		
	начальный	основной	Завершающий
1	2	3	4
ПК-3 Способен применять методы сбора, анализа и документации лингвистических данных	Основы этнолингвистики Общая и компьютерная лексикография Технологии корпусной лингвистики Новейшая мировая литература Зарубежная литература англоязычных стран		Социолингвистика

	Производственная технологическая практика	проектно-	
--	--	-----------	--

## 7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п. 7.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень (хорошо)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
ПК-3/ Начальный, основной	<p>ПК-3.1 Собирает лингвистические данные с помощью методик, соответствующих объекту и целям исследования</p> <p>ПК-3.2 Обрабатывает лингвистические данные с помощью методик, соответствующих объекту и целям исследования</p> <p>ПК-3.3 Создаёт документы, отражающие результаты сбора и анализа лингвистических данных</p>	<p>Знать: на пороговом уровне - принципы сбора и анализа лексикографических данных; - методики обработки лексикографических данных</p> <p>Уметь: на пороговом уровне - анализировать принципы сбора лексикографических данных; - выбирать методики обработки лексикографических данных; - анализировать собранные лексикографических данные</p> <p>Владеть (или Иметь опыт деятельности): на пороговом уровне - навыком сбора лексикографических данных; - навыком обработки лексикографических данные с помощью методик, соответствующих объекту и</p>	<p>Знать: на продвинутом уровне - принципы сбора и анализа лексикографических данных; - методики обработки лексикографических данных</p> <p>Уметь: на продвинутом уровне - анализировать принципы сбора лексикографических данных; - выбирать методики обработки лексикографических данных; - анализировать собранные лексикографических данные</p> <p>Владеть (или Иметь опыт деятельности): на продвинутом уровне - навыком сбора лексикографических данных; - навыком обработки лексикографических данные с помощью методик, соответ-</p>	<p>Знать: на высоком уровне - принципы сбора и анализа лексикографических данных; - методики обработки лексикографических данных</p> <p>Уметь: на высоком уровне - анализировать принципы сбора лексикографических данных; - выбирать методики обработки лексикографических данных; - анализировать собранные лексикографических данные</p> <p>Владеть (или Иметь опыт деятельности): на высоком уровне - навыком сбора</p>

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.7.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень (хорошо)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
		целям исследования; - навыком создания документов, отражающих результаты сбора и анализа лексикографических данных	ствующих объекту и целям исследования; - навыком создания документов, отражающих результаты сбора и анализа лексикографических данных	лексикографических данных; - навыком обработки лексикографических данные с помощью методик, соответствующих объекту и целям исследования; - навыком создания документов, отражающих результаты сбора и анализа лексикографических данных

**7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы**

Таблица 7.3 - Паспорт комплекта оценочных средств для текущего контроля успеваемости

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№№ заданий	
1	2	3	4	5	6	7
1	Терминосистема лексикографии	ПК-3	Лекции, лабораторная работа № 1, СРС	Собеседование	1-5	Согласно таб. 7.2
2	Лингвистическая база лексикографического	ПК-3	Лекции, лабораторная	Аудиторная	1-3	Согласно таб. 7.2

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№№ заданий	
1	2	3	4	5	6	7
	описания		работа № 2, СРС	контрольная работа № 1		
3	Тезаурусы. Лингвистические принципы построения тезауруса	ПК-3	Лекции, лабораторная работа № 3, СРС	Собеседование	1-5	Согласно таб. 7.2
4	Терминоведение и терминологическая лексикография	ПК-3	Лекции, лабораторная работа № 4, СРС	Аудиторная контрольная работа № 2	1-3	Согласно таб. 7.2
5	Терминологические банки данных (сущность, структура)	ПК-3	Лекции, лабораторная работа № 5, СРС	Собеседование Аудиторная работа № 3	1-5 1-3	Согласно таб. 7.2
6	Автоматизация лексикографии. Методы компьютеризации лексикографических работ	ПК-3	Лекции, лабораторная работа № 6, СРС	Собеседование Аудиторная контрольная работа № 4	1-5 1-3	Согласно таб. 7.2
7	Машинные фонды национальных языков	ПК-3	Лекции, лабораторная работа № 7, СРС	Собеседование	1-5	Согласно таб. 7.2

Примеры типовых контрольных заданий для проведения  
текущего контроля успеваемости

Вопросы собеседования по разделу (теме) 1 «Терминосистема лексикографии»

1. Статус современной отечественной и зарубежной лексикографии.
2. Лексикология и лексикография.
3. Терминосистема лексикографии.

4. Соотношение теоретической и прикладной лексикографии.
5. Основные принципы лексикографического описания.

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости представлены в УММ по дисциплине.

Типовые задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся

*Промежуточная аттестация* по дисциплине проводится в форме зачета. Зачет проводится в виде компьютерного тестирования.

Для тестирования используются контрольно-измерительные материалы (КИМ) – вопросы и задания в тестовой форме, составляющие банк тестовых заданий (БТЗ) по дисциплине, утвержденный в установленном в университете порядке.

Проверяемыми на промежуточной аттестации элементами содержания являются темы дисциплины, указанные в разделе 4 настоящей программы. Все темы дисциплины отражены в КИМ в равных долях (%). БТЗ включает в себя не менее 100 заданий и постоянно пополняется. БТЗ хранится на бумажном носителе в составе УММ и электронном виде в ЭИОС университета.

Для проверки *знаний* используются вопросы и задания в различных формах:

- закрытой (с выбором одного или нескольких правильных ответов),
- открытой (необходимо вписать правильный ответ),
- на установление правильной последовательности,
- на установление соответствия.

*Умения, навыки (или опыт деятельности) и компетенции* проверяются с помощью компетентностно-ориентированных задач (ситуационных, производственных или кейсового характера) и различного вида конструкторов. Все задачи являются многоходовыми. Некоторые задачи, проверяющие уровень сформированности компетенций, являются многовариантными. Часть умений, навыков и компетенций прямо не отражена в формулировках задач, но они могут быть проявлены обучающимися при их решении.

В каждый вариант КИМ включаются задания по каждому проверяемому элементу содержания во всех перечисленных выше формах и разного уровня сложности. Такой формат КИМ позволяет объективно определить качество освоения обучающимися основных элементов содержания дисциплины и уровень сформированности компетенций.

#### Примеры типовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Задание в закрытой форме:

Выберите один правильный ответ:

Раздел языкознания, занимающийся вопросами составления словарей и их изучением, - это

- а) лексикография;

- б) этимология;
- в) лексикология;
- г) словообразование.

Задание в открытой форме:

Назовите раздел языкознания, изучающий словарный состав языка.

Задание на установление правильной последовательности

Установите правильную последовательность расположения материала в словарной статье толкового словаря:

- а) слово, грамматическая помета, толкование, иллюстративный материал;
- б) слово, толкование, грамматическая помета, иллюстративный материал;
- в) грамматическая помета, слово, толкование, иллюстративный материал;
- г) иллюстративный материал, слово, грамматическая помета, толкование.

Задание на установление соответствия:

Установите соответствие между видами словарей и принципами классификации.

Принципы классификации словарей:

- 1) по объему;
- 2) по функциональной направленности;
- 3) по порядку подачи материала.

Виды словарей:

А) *полные; краткие; лексические минимумы;*

Б) *функционально-отраслевые; функционально-языковые; функционально-образные;*

В) *семасиологические, алфавитные; ономасиологические; алфавитные обратные.*

Варианты ответов:

- а) 1А, 2Б, 3В
- б) 1Б, 2А, 3В
- в) 1Б, 2В, 3А
- г) 1В, 2А, 3Б

Компетентностно-ориентированная задача:

По типу словарной статьи современного толкового словаря составьте словарные статьи *лид, помета, типология*.

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся представлены в УММ по дисциплине.

**7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**



Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, регулируются следующими нормативными актами университета:

– положение П 02.016-2018 О балльно-рейтинговой системе оценивания результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам при освоении обучающимися образовательных программ;

– методические указания, используемые в образовательном процессе, указанные в списке литературы.

Для *текущего контроля успеваемости* по дисциплине в рамках действующей в университете балльно-рейтинговой системы применяется следующий порядок начисления баллов:

Таблица 7.4 – Порядок начисления баллов в рамках БРС

Форма контроля	Минимальный балл		Максимальный балл	
	балл	примечание	балл	Примечание
1	2	3	4	5
Аудиторная контрольная работа № 1 (Лингвистическая база лексикографического описания)	4	Выполнил лабораторные работы № 1-2, доля правильных ответов менее 50%	8	Выполнил лабораторные работы № 1-2, доля правильных ответов более 50%
Аудиторная контрольная работа № 2 (Терминоведение и терминологическая лексикография)	4	Выполнил лабораторные работы № 3-4, доля правильных ответов менее 50%	8	Выполнил лабораторные работы № 3-4, доля правильных ответов более 50%
Аудиторная контрольная работа № 3 (Терминологические банки данных)	4	Выполнил лабораторные работы № 5-6, доля правильных ответов менее 50%	8	Выполнил лабораторные работы № 5-6, доля правильных ответов более 50%
Аудиторная контрольная работа № 4 (Автоматизация лексикографии. Методы компьютеризации лексикографических работ)	4	Выполнил лабораторные работы № 7-9, доля правильных ответов менее 50%	8	Выполнил лабораторные работы № 7-9, доля правильных ответов более 50%
СРС	8	Выполнил задания для СРС, доля правильных ответов менее 50%	16	Выполнил задания для СРС, доля правильных ответов более 50%
Итого	24		48	
Посещаемость	0		16	
Экзамен	0		36	
Итого	24		100	

Для промежуточной аттестации обучающихся, проводимой в виде тестирования, используется следующая методика оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности. В каждом варианте КИМ –16 заданий (15 вопросов и одна задача).

Каждый верный ответ оценивается следующим образом:

- задание в закрытой форме – 2 балла,
- задание в открытой форме – 2 балла,
- задание на установление правильной последовательности – 2 балла,
- задание на установление соответствия – 2 балла,
- решение компетентностно-ориентированной задачи – 6 баллов.

Максимальное количество баллов за тестирование – 36 баллов.

### 8.1 Основная учебная литература

1. Кишина, Е. В. Русская лексикография [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е. В. Кишина. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2012. - 140 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru>.

2. Шимчук, Э. Г. Русская лексикография [Текст] : учебное пособие / Э. Г. Шимчук. - М. : Академия, 2009. - 336 с.

### 8.2 Дополнительная учебная литература

3. Шульгина, Н. П. Лексикография [Электронный ресурс] : курс лекций / Н. П. Шульгина ; Юго-Западный государственный университет. - Курск : ЮЗГУ, 2011. - 148 с.

4. Шульгина, Н. П. Лексикография [Текст]: курс лекций / Н. П. Шульгина ; Юго-Зап. гос. ун-т. - Курск : ЮЗГУ, 2011. - 148 с.

### 8.3 Перечень методических указаний

1. Общая и компьютерная лексикография [Электронный ресурс] : методические указания к лабораторным занятиям и СРС для преподавателей и студентов направления подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика / Юго-Зап. гос. ун-т ; сост.: И. О. Амелина, Е. А. Беспалова. - Электрон. текстовые дан. (656 КБ). - Курск : ЮЗГУ, 2017. - 36 с.

### 8.4 Другие учебно-методические материалы

#### Научные журналы

1. Известия Юго-Западного государственного университета. Серия Лингвистика и педагогика: Научный рецензируемый журнал / Гл.ред. С.Г. Емельянов. Курск: ФГБОУ ВПО «ЮЗГУ», 2010-2019.

2. Известия Юго-Западного государственного университета: Научный рецензируемый журнал / Гл.ред. С.Г. Емельянов. Курск: ФГБОУ ВПО «ЮЗГУ», 2000-2019.

#### Отраслевые журналы

1. Русская речь.

## 2. Вопросы языкознания.

### **9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

- СПС «Консультант-Плюс»;
- Библиотека Гумер – [www.gumer.info](http://www.gumer.info)
- Сайт Союза журналистов России – [www.ruj.ru](http://www.ruj.ru)
- Библиотека работ по журналистике (сайт Е.Алеевой) – [www.evartist.narod.ru](http://www.evartist.narod.ru)
- Портал Гильдии издателей периодической печати (ГИПП) – [www.gipp.ru](http://www.gipp.ru)
- Журнал «Журналист» – [www.journalist-virt.ru](http://www.journalist-virt.ru)
- Электронная библиотека журналиста – <http://journalism.narod.ru/>

### **10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Основными видами аудиторной работы студента при изучении дисциплины «Общая и компьютерная лексикография» являются лекции и лабораторные работы. Студент не имеет права пропускать занятия без уважительных причин.

Важным фактором усвоения материала курса «Общая и компьютерная лексикография» и овладения ее категориями является самостоятельная работа студентов (СРС). Данный вид учебной работы представляет собой непрерывную деятельность по выполнению текущих заданий.

Результативность самостоятельной работы студентов обеспечивается эффективной системой контроля, включающей в себя опросы студентов по содержанию материала, плановую проверку выполнения текущих заданий, которые проводятся на всех практических занятиях.

### **11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Libreofficeоперационная система Windows  
Антивирус Касперского (или ESETNOD)

### **12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенные учебной мебелью: столы, стулья для обучающихся; стол, стул для преподавателя; доска, компьютер, проектор, экран.

### **13 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

*Для лиц с нарушением слуха* возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций ; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

*Для лиц с нарушением зрения* допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т.д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

*Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата,* на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочесть задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).

**14 Лист дополнений и изменений, внесенных в рабочую программу дисциплины**

Номер изменения	Номера страниц				Всего страниц	Дата	Основание для изменения и подпись лица, проводившего изменения
	измененных	замененных	аннулированных	новых			